

**See English version below.**

Cher nouveau tireur IPSC,

Je voudrais vous féliciter pour avoir récemment complété votre cours BlackBadge.

La saison IPSC 2019/2020 du Club de Tir de Montréal (CTM) a déjà bien commencé avec ses trois derniers matchs - le prochain match à venir étant le CIM 2020 (Challenge Intérieur de Montréal), de Niveau 3, avec 125 concurrents de partout au Canada + certains d'outremer.

Un match de cette taille nécessite le soutien et l'implication de la communauté IPSC locale.

- Vous êtes-vous déjà demandé ce qu'il fallait pour créer un match ou concevoir des stages? Ou encore comment comprendre l'IPSC?
- Pourquoi les stages sont-ils conçus selon une méthode spécifique?
- Comment concevons-nous et construisons-nous un stage?
- Ce qui est requis pour concevoir des stages?
- Comment pouvez-vous vous impliquer?
- Comment pouvez-vous mieux comprendre ce sport?

Venez donner de votre temps pour obtenir des réponses à toutes ces questions et une telle expérience, si précieuse, présente également plusieurs avantages.

C'est un sport de bénévoles et sans bénévoles, nous n'avons pas de sport.

Nous vous invitons à nous envoyer un courriel à [ipsc@crafm.com](mailto:ipsc@crafm.com) en nous faisant part de vos disponibilités pour la construction du match les 29 et 30 janvier ou pendant le match lui-même, les 31 janvier, 1er et 2 février prochains.

La nourriture et les boissons seront offerts par CRAFM / CTM pour tous les bénévoles pendant l'installation et pendant le match.

Nous nous réjouissons de vous voir dans nos salles de tir bientôt.

Frank Nardi,  
Président

---

Dear New IPSC Competitor,

I would like to congratulate you on your recent completion of the BlackBadge course.

Our IPSC Season 2019/2020 is in Full-Auto mode with 3 matches – the upcoming match will be the MIC 2020 (Montreal Indoor Challenge) – Level 3 IPSC match with 125 competitors from across Canada + some from across the Big Pond.

A match this size requires the local IPSC community's support and implication.

- Have you ever wondered what it takes to build a match or design stages ? Or understand IPSC ?
- Why they are designed in specific method ?
- How do you design and build a stage ?
- What is required ?
- How do I get involved ?
- How do I better understand the sport ?

Come volunteer your time to get answers to the above question and some very valuable experience and there are also several advantages.

This is a volunteer sport without volunteers we don't have a sport.

We invite you to send us an email at [ipsc@crafm.com](mailto:ipsc@crafm.com) letting us know your availabilities for the match set-up on Jan. 29th & 30th or for during the match (Jan. 31, Feb. 1st & 2nd).

Food and beverages will be offered by CRAFM/CTM for all volunteers during set-up and during the match.

We look forward to you seeing you on the range.

Frank Nardi,  
President